

IT

Prima di utilizzare la visiera, è essenziale leggere attentamente le istruzioni. La mancata osservanza di queste raccomandazioni può compromettere la sicurezza della visiera. Né il produttore né il distributore possono essere ritenuti responsabili di incidenti che comportino lesioni gravi o addirittura mortali a causa dell'uso improprio della visiera. Questa visiera deve essere utilizzata esclusivamente per le attività per le quali è stata certificata. È stato certificato CE in conformità alle norme ISO 16321-1:2021 (modello EPIC FC) e ISO 16321-3:2021 (modello EPIC FM) per l'uso generale con caschi di sicurezza in lavori ad alta quota, di arboricoltura e industriali. La visiera è inoltre conforme ai requisiti della norma ANSI Z87.1. Non può essere utilizzato da solo, ma deve essere abbinato ai modelli di casco EPIC / EPIC+, EPIC Flash (e relative varianti). Questo prodotto

non deve essere utilizzato in situazioni diverse da quelle per cui è stato progettato (ad esempio, rischio elettrico). La visiera descritta in questo manuale è un dispositivo di protezione personale di categoria II. Di conseguenza, è stato sottoposto a una valutazione in conformità alla procedura dell'UE, applicando i requisiti degli allegati V e VI del Regolamento europeo 2016/425.

1- INFORMAZIONI SULLA PROTEZIONE:

Per comprendere i rischi contro i quali questo DPI (Dispositivo di Protezione Individuale) è destinato a proteggere, fare riferimento alla marcatura indicata su di esso. Nota: I dispositivi di protezione contro le particelle ad alta velocità applicati agli occhiali di riferimento possono trasmettere impatti potenzialmente pericolosi per l'utente. Nota: Se i simboli del livello di impatto non corrispondono sulla lente/filtro e sulla montatura, il livello più basso deve essere assegnato alla protezione completa.

Nota: Se è richiesta una protezione contro le particelle ad alta velocità a temperature estreme, la protezione oculare prescelta deve essere contrassegnata con la lettera "T" subito dopo la lettera d'impatto (ad esempio, CT, DT o ET). Se la lettera d'impatto non è seguita dalla lettera "T", la protezione degli occhi deve essere utilizzata solo contro le particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

Nota: Le protezioni corrispondenti ai codici numerici/letterali 7, 9, CH sono fornite dalla protezione completa solo se i rispettivi simboli sono identici sulla lente e sulla montatura.

2- ISTRUZIONI PER L'USO:

Per precauzione, è essenziale indossare sempre la visiera durante le attività professionali o sportive.

Per garantire una protezione efficace, è fondamentale fissare correttamente la visiera al casco, assicurando così la massima sicurezza.

La visiera deve essere regolata per adattarsi all'utente e posizionata in modo da ridurre al minimo l'ingresso di elementi esterni che potrebbero causare lesioni agli occhi. Il materiale protettivo utilizzato in questo prodotto è realizzato con materiali ipoallergenici. Tuttavia, alcuni individui, particolarmente sensibili, possono manifestare reazioni allergiche. In questi casi, si raccomanda di sospendere l'uso e di consultare eventualmente un medico.

3- PROCEDURA DI INSTALLAZIONE DELLA VISIERA SUL CASCO:

Per eseguire l'installazione, utilizzare esclusivamente gli adattatori EPIC per le protezioni facciali. Seguire i seguenti passaggi: Identificare l'adattatore destro e/o sinistro (distinguibili con la lettera R per quello destro e L per quello sinistro) situato dietro ogni clip. Inserire l'adattatore nell'apposita fessura e premere finché non si sente un clic, a conferma che è fissato saldamente (fig. 1). Ripetere l'operazione sull'altro lato. Entrambi gli adattatori sono ora saldamente fissati alla calotta del casco. Fissare la visiera alle clip allineando i perni della visiera con le fessure corrispondenti sulle clip (fig. 2). Per rimuovere la visiera, posizionarla in posizione sollevata (fig. 3) e, partendo da un lato, premere il pulsante a clip verso il basso (fig. 4), quindi rimuovere la visiera tirandola verso l'esterno del casco. Ripetere l'operazione sull'altro lato. Per cambiare o fissare la visiera al supporto (fig. 5), posizionare il dente centrale della visiera al centro del telaio (fig. 6), quindi far scattare i lati della visiera nelle scanalature del supporto (fig. 7). Per rimuovere l'adattatore, premere verso l'esterno il dente di fissaggio all'interno del guscio (fig. 7) e rimuovere l'adattatore. Seguire attentamente le istruzioni per una corretta installazione e rimozione della visiera sul casco.

4- MANUTENZIONE:

Rimuovere la visiera dal casco. Pulire la visiera solo con acqua e sapone neutro. Lasciare asciugare all'aria a temperatura ambiente. Evitare assolutamente l'uso di detergenti chimici, solventi, benzina o polvere abrasiva, poiché questi prodotti potrebbero danneggiare l'integrità strutturale della visiera. Non pulire mai lo schermo quando è asciutto.

5- TRASPORTO:

Non sono necessarie precauzioni specifiche durante il trasporto.

6- IMMAGAZZINAGGIO:

Conservare la visiera in un luogo caldo e asciutto, al riparo dai raggi UV. Quando la visiera non è in uso e durante il trasporto, si consiglia di tenerla lontana dalla luce diretta del sole e da fonti di calore. Si raccomanda di conservarlo nella confezione originale. Non applicare adesivi, solventi, etichette o vernici non conformi alle specifiche del produttore. Eventuali riparazioni o modifiche non previste possono compromettere la funzione protettiva della visiera.

7- L'ARCO DI VITA:

Gli articoli e gli accessori EPIC hanno una durata massima di 5 anni a partire dall'anno di fabbricazione indicato sul prodotto. La longevità della visiera dipende da vari fattori di deterioramento, come le variazioni di temperatura, l'esposizione diretta alla luce solare e l'intensità d'uso. Si raccomanda di controllare regolarmente le condizioni della visiera per individuare eventuali danni. Cambiamenti nella visione, graffi o graffi sono segni che indicano che la visiera deve essere sostituita. Sostituire il prodotto nelle seguenti situazioni:

- Se la data di fabbricazione del prodotto è superiore a 5 anni
- Se il prodotto è stato sottoposto a forti urti, cadute o deformazioni meccaniche.
- Se il prodotto non soddisfa gli standard di controllo della qualità.
- Se l'origine e l'uso del prodotto sono discutibili.

Le protezioni che hanno subito un impatto non devono essere utilizzate e devono essere scartate e sostituite.

8- TRACCIABILITÀ E MARCATURA:

ETICHETTA CE DATA DI FABBRICAZIONE (MESE / ANNO)



9- MARCATURE:
EPIC FC : 16321 KJ 1 U 1,2 E 3 N 1-M
EPIC FM : 16321 KJ C 1-M

10- DETTAGLI SULLA MARCATURA:

KJ : Produttore
1 : Classe ottica 1 - Prestazioni ottiche migliorate (Qualità ottica perfetta senza distorsioni).
U1,2 : Livello di filtrazione UV
E : Resistenza agli urti ad alta velocità, livello di impatto E (120 m/s)
3 : Resistente alle gocce
N : Resistenza alla nebbia
C : Resistenza agli urti ad alta velocità, livello di impatto C (45 m/s)
1-M : Questa protezione è adatta per la forma della testa 1-M

11- RIFERIMENTO ALLE NORME TECNICHE:

FC : ISO 16321-1:2021
FM : ISO 16321-3:2021
Marcatura ANSI - Riferimento alla norma tecnica.

12- DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

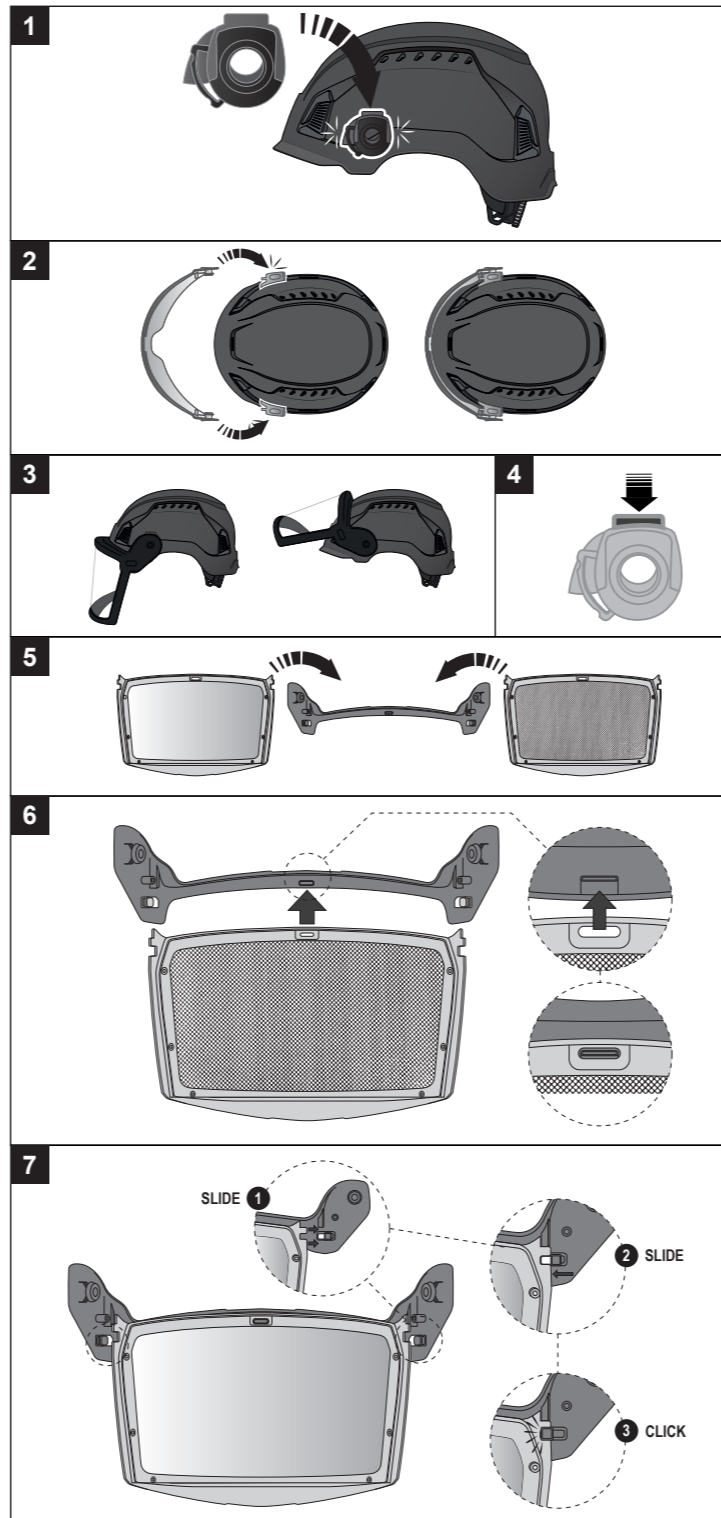
La dichiarazione di conformità per questo prodotto è disponibile sul nostro sito web: www.teret-safety.com

NOME TECNICO :

KA1 FC
KA1 FM

NOME COMMERCIALE :

EPIC FULL VISOR
EPIC MESH VISOR



EPIC
VOLLVISIER
FULL VISOR
VISIÈRE INTÉGRALE
VISIERA COMPLETA

EPIC
NETZVISIER
MESH VISOR
VISIÈRE EN MAILLE
VISIERA IN RETE

ANSI Z87.1+

ISO 16321-1:2021

(EPIC VOLLVISIER Modell)

(EPIC FULL VISOR Model)

(Modèle EPIC FULL VISOR)

(Modello EPIC FULL VISOR)

ISO 16321-3 :2021

(EPIC NETZVISIER Modell)

(EPIC MESH VISOR Model)

(Modèle EPIC MESH VISOR)

(Modello EPIC MESH VISOR)

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
EN **INSTRUCTION MANUAL**
FR **MODE D'EMPLOI**
IT **ISTRUZIONE MANUALE**



STELLE BENACHRICHTIGEN
NOTIFIED BODY
ORGANISME DE NOTIFICATION
NOTIFICARE IL CORPO

ALIENOR Certification, (NB: 2754), ZA du Sanital, 21 rue Albert Einstein, 86100 Châtelleraut, France

TERET Trading GmbH
Bahnhöfli 2, 6212 St. Erhard, Switzerland

www.teret-safety.com



DE

Bevor Sie das Visier benutzen, sollten Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen. Die Nichteinhaltung dieser Empfehlungen kann die Sicherheit des Visiers beeinträchtigen. Weder der Hersteller noch der Vertreiber können für Vorfälle verantwortlich gemacht werden, die zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen aufgrund einer unsachgemäßen Verwendung des Visiers führen. Dieses Visier sollte ausschließlich für die Aktivitäten verwendet werden, für die es zertifiziert wurde. Er ist CE-zertifiziert gemäß ISO 16321-1:2021 (Modell EPIC FC) und ISO 16321-3:2021 (Modell EPIC FM) für die allgemeine Verwendung mit Schutzhelmen bei Arbeiten in Höhenlagen, in der Baumpflege und in der Industrie. Das Visier erfüllt außerdem die Anforderungen der ANSI Z87.1. Er kann nicht allein verwendet werden, sondern muss mit den Helmmodellen EPIC / EPIC+, EPIC Flash (und zugehörigen Varianten) kombiniert werden. Dieses Produkt sollte nicht in Situationen verwendet werden, für die es nicht konzipiert wurde (z. B. elektrische Risiken). Das in diesem Handbuch beschriebene Visier ist eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II. Daher wurde es einer Bewertung gemäß dem EU-Verfahren unterzogen, wobei die Anforderungen der Anhänge V und VI der europäischen Verordnung 2016/425 angewandt wurden.

1- SCHUTZINFORMATIONEN:

Um zu verstehen, gegen welche Risiken diese PSA (Persönliche Schutzausrüstung) schützen soll, beachten Sie bitte die auf ihr angegebene Kennzeichnung. Anmerkung: Schutzvorrichtungen gegen Hochgeschwindigkeitspartikel, die an Referenzbrillen angebracht sind, können für den Benutzer potenziell gefährliche Stöße übertragen. Anmerkung: Stimmen die Symbole für die Aufprallstufe auf der Linse/dem Filter und dem Rahmen nicht überein, sollte die niedrigste Stufe dem gesamten Schutz zugeordnet werden.

Anmerkung: Wenn ein Schutz gegen hochgeschwindigkeitsfähige Partikel bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss der vorgewählte Augenschutz mit dem Buchstaben "T" unmittelbar nach dem Einschlagbuchstaben (z. B. CT, DT oder ET) gekennzeichnet sein. Steht hinter dem Aufprallbuchstaben nicht der Buchstabe "T", darf der Augenschutz nur gegen schnell fliegende Partikel bei Umgebungstemperatur verwendet werden. Anmerkung: Der Schutz, der den Zahlen-/Buchstabencodes 7, 9, CH entspricht, wird durch den vollständigen Schutz nur dann gewährleistet, wenn die entsprechenden Symbole auf dem Glas und der Fassung identisch sind.

2- GEBRAUCHSANWEISUNG:

Als Vorsichtsmaßnahme ist es unerlässlich, das Visier bei beruflichen oder sportlichen Aktivitäten stets zu tragen. Um einen wirksamen Schutz zu gewährleisten, muss das Visier korrekt am Helm befestigt werden, um ein Höchstmaß an Sicherheit zu gewährleisten. Das Visier sollte so eingestellt werden, dass es dem Benutzer passt und so positioniert ist, dass das Eindringen von äußeren Elementen, die zu Verletzungen des Auges führen könnten, minimiert wird. Das in diesem Produkt verwendete Schutzmaterial ist aus hypoallergenen Materialien hergestellt. Bei einigen Personen, insbesondere bei empfindlichen, kann es jedoch zu allergischen Reaktionen kommen. In solchen Fällen wird empfohlen, die Einnahme abzubrechen und gegebenenfalls einen Arzt aufzusuchen.

3- VERFAHREN ZUR MONTAGE DES VISIERS AM HELM:

Verwenden Sie für die Installation ausschließlich EPIC-Adapter für Gesichtsschutzschilde. Führen Sie die folgenden Schritte aus: Identifizieren Sie den rechten und/oder linken Adapter (erkennbar an den Buchstaben R für den rechten und L für den linken Adapter), der sich hinter jedem Clip befindet. Stecken Sie den Adapter in den dafür vorgesehenen Steckplatz und drücken Sie auf ihn, bis Sie ein Klicken hören, um zu bestätigen, dass er sicher befestigt ist (Abb. 1). Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite. Beide Adapter sind nun fest mit der Helmschale verbunden. Befestigen Sie das Visier an den Clips, indem Sie die Stifte des Visiers auf die entsprechenden Schlitzre der Clips ausrichten (Abb. 2). Um das Visier abzunehmen, bringen Sie es in die angehobene Position (Abb. 3), drücken Sie den Clipknopf von einer Seite aus nach unten (Abb. 4) und ziehen Sie das Visier nach außen vom Helm ab. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite. Um das Visier zu wechseln oder an der Halterung zu befestigen (Abb. 5), positionieren Sie den mittleren Zahn des Visiers in der Mitte des Rahmens (Abb. 6) und lassen Sie dann die Seiten des Visiers in den Nuten der Halterung einrasten (Abb. 7). Um den Adapter zu entfernen, drücken Sie nach außen auf den Befestigungszahn im Inneren der Schale (Abb. 7) und nehmen Sie den Adapter ab. Befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig, um das Visier ordnungsgemäß am Helm anzubringen und abzunehmen.

4- WARTUNG:

Nehmen Sie das Visier vom Helm ab. Reinigen Sie das Visier nur mit Wasser und milder Seife. Lassen Sie es bei Raumtemperatur an der Luft trocknen. Verwenden Sie auf keinen Fall chemische Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Benzin oder Schleifstaub, da diese Produkte die strukturelle Integrität des Visiers beschädigen könnten. Wischen Sie den Bildschirm niemals trocken.

5- TRANSPORT:

Beim Transport sind keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

6- LAGERUNG:

Lagern Sie das Visier an einem warmen, trockenen Ort, geschützt vor UV-Strahlen. Wenn das Visier nicht benutzt wird und während des Transports ist es ratsam, es vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen zu schützen. Es wird empfohlen, es in der Originalverpackung aufzubewahren. Bringen Sie keine Aufkleber, Lösungsmittel, Etiketten oder Farben an, die nicht den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Unvorhergesehene Reparaturen oder Änderungen können die Schutzfunktion des Visiers beeinträchtigen.

7- LEBENSDAUER:

EPIC-Artikel und Zubehör haben eine maximale Lebensdauer von 5 Jahren ab dem auf dem Produkt angegebenen Herstellungsjahr. Die Langlebigkeit des Visiers hängt von verschiedenen Faktoren wie Temperaturschwankungen, direkter Sonneneinstrahlung und Intensität der Nutzung ab. Es wird empfohlen, den Zustand des Visiers regelmäßig auf eventuelle Schäden zu überprüfen. Veränderungen der Sicht, Kratzer oder Schrammen sind Anzeichen dafür, dass das Visier ausgetauscht werden sollte. Bitte ersetzen Sie das Produkt in den folgenden Fällen:

- Wenn das Herstellungsdatum des Produkts mehr als 5 Jahre zurückliegt


- Wenn das Produkt schweren Stößen, einem Sturz oder einer mechanischen Verformung ausgesetzt war.

- Wenn das Produkt nicht den Qualitätskontrollstandards entspricht.

- Wenn Herkunft und Verwendung des Produkts fragwürdig sind.

Schutzvorrichtungen, die einen Aufprall erlitten haben, sollten nicht mehr verwendet, sondern entsorgt und ersetzt werden.

8- TRÜCKVERFOLGBARKEIT UND KENNZEICHNUNG:

CE-ETIKETT	HERSTELLUNGSDATUM (MONAT / JAHR)	11- BEZUGNAHME AUF TECHNISCHE NORMEN: FC : ISO 16321-1:2021 FM : ISO 16321-3:2021 ANSI-Kennzeichnung - Referenz der technischen Norm.
		
9- MARKIERUNGEN: EPIC FC : 16321 KJ 1 U 1,2 E 3 N 1-M EPIC FM : 16321 KJ C 1-M		12- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG: Die Konformitätserklärung für dieses Produkt finden Sie auf unserer Website: www.teret-safety.com

10- MARKIERUNGSDetails:

KJ : Hersteller

1 : Optische Klasse 1 - Verbesserte optische Leistung

(Perfekte optische Qualität ohne Verzerrung).

U1,2 : UV-Filterstufe

E : Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitsstöße, Aufprallstufe E (120 m/s)

3 : Widerstandsfähig gegen Tröpfchen

N : Widerstandsfähigkeit bei Nebel

C : Widerstandsfähigkeit gegen Hochgeschwindigkeitsstöße, Aufprallstufe C (45 m/s)

1-M : Dieser Protektor ist für die Kopfform 1-M geeignet

TECHNISCHE BEZEICHNUNG:

KA1 FC

KA1 FM

HANDELSNAME:

EPIC FULL VISOR

EPIC MESH VISOR

EN

Before using the visor, it is essential to carefully read the instructions. Failure to comply with these recommendations may compromise the safety provided by the visor. Neither the manufacturer nor the distributor can be held responsible for incidents resulting in severe or even fatal injuries due to improper use of the visor. This visor should be used exclusively for the activities for which it has been certified. It has been CE certified in accordance with ISO 16321-1:2021 (EPIC FC model) and ISO 16321-3:2021 (EPIC FM model) for general use with safety helmets in high-altitude, arboricultural, and industrial work. The visor also complies with the requirements of ANSI Z87.1. It cannot be used on its own but must be combined with EPIC / EPIC+, EPIC Flash (and associated variants) helmet models. This product should not be used in situations other than those for which it was designed (e.g., electrical risk). The visor described in this manual is a Category II Personal Protective Equipment. As a result, it has undergone an evaluation in accordance with the EU procedure, applying the requirements of Annexes V and VI of the European Regulation 2016/425.

1- PROTECTION INFORMATION:

To understand the risks this PPE (Personal Protective Equipment) is designed to protect against, please refer to the marking indicated on it.

Note: Protective devices against high-speed particles attached to reference eyeglasses may transmit impacts potentially dangerous to the user.

Note: If the impact level symbols do not match on the lens/filter and the frame, the lowest level should be assigned to the complete protector.

Note: If protection is required against high-speed particles at extreme temperatures, the preselected eye protection must be marked with the letter "T" immediately following the impact letter (e.g., CT, DT, or ET). If the impact letter is not followed by the letter "T," the eye protection should be used only against high-speed particles at ambient temperatures.

Note: Protections corresponding to the numbers/letter codes 7, 9, CH are provided by the complete protector only if the respective symbols are identical on the lens and the frame.

2- USAGE INSTRUCTIONS:

As a precaution, it is essential to wear the visor at all times during professional or sports activities. To ensure effective protection, it is crucial to correctly attach the visor to the helmet, thereby ensuring maximum safety. The visor should be adjusted to fit the user and positioned to minimise any entry of external elements that could cause injury to the eye. The protective material used in this product is made of hypoallergenic materials. However, some individuals, particularly sensitive ones, may experience allergic reactions. In such cases, it is recommended to discontinue use and consult a doctor if necessary.

3- VISOR INSTALLATION PROCEDURE ON THE HELMET:

To perform the installation, exclusively use EPIC adapters for face shields. Follow the following steps: Identify the right and/or left adapter (distinguishable by the letter R for the right one and L for the left one) located behind each clip. Insert the adapter into the designated slot and press until you hear a click, confirming it is securely attached (fig. 1). Repeat this operation on the other side. Both adapters are now firmly attached to the helmet shell. Attach the visor to the clips by aligning the visor's pins with the corresponding slots on the clips (fig. 2). To remove the visor, position it in the raised position (fig. 3) and, starting from one side, press the clip button downward (fig. 4), then remove the visor by pulling it outward from the helmet. Repeat this operation on the other side. To change or attach the visor to the holder (fig. 5), position the central tooth of the visor in the middle of the frame (fig. 6), then snap the sides of the visor using the support's grooves (fig. 7). To remove the adapter, press outward on the attachment tooth inside the shell (fig. 7) and remove the adapter. Be sure to carefully follow these instructions for proper installation and removal of the visor on the helmet.

4- MAINTENANCE:

Remove the visor from the helmet. Clean the visor only with water and mild soap. Allow it to air dry at room temperature. Absolutely avoid using chemical detergents, solvents, gasoline, or abrasive dust, as these products could damage the structural integrity of the visor. Never wipe the screen when it is dry.

5- TRANSPORTATION:

No specific precautions are necessary during transportation.

6- STORAGE:

Store the visor in a warm, dry place, away from UV rays. When the visor is not in use and during transportation, it is advisable to keep it out of direct sunlight and away from heat sources. It is recommended to store it in its original packaging. Do not apply stickers, solvents, labels, or paint that do not meet the manufacturer's specifications. Any unanticipated repairs or modifications can compromise the protective function of the visor.

7- LIFESPAN:

EPIC items and accessories have a maximum lifespan of 5 years from the year of manufacture indicated on the product. The visor's longevity depends on various factors of deterioration such as temperature variations, direct exposure to sunlight, and intensity of use. It is recommended to regularly check the condition of the visor for any potential damage. Changes in vision, scratches, or scuffs are signs indicating that the visor should be replaced. Please replace the product in the following situations:

- If the product's manufacturing date exceeds 5 years

- If the product has been subjected to heavy impacts, a fall, or mechanical deformation.

- If the product does not meet quality control standards.

- If the product's origin and use are questionable.

Protectors that have suffered an impact should not be used and should be discarded and replaced.

8- TRACEABILITY AND MARKING:	11- TECHNICAL STANDARDS REFERENCE:
CE LABEL	MANUFACTURING DATE (MONTH / YEAR)
	
9- MARKINGS: EPIC FC : 16321 KJ 1 U 1,2 E 3 N 1-M EPIC FM : 16321 KJ C 1-M	12- DECLARATION OF CONFORMITY: The declaration of conformity for this product can be found on our website: www.teret-safety.com

10- MARKING DETAILS:

KJ :Manufacturer

1 : Optical class 1 - Enhanced optical performance

(Perfect optical quality without distortion).

U1,2 : UV filtration level

E : High-speed impact resistance, impact level E (120 m/s)

3 : Resistant to droplets

N : Fog resistance

C : High-speed impact resistance, impact level C (45 m/s)

1-M : This protector is suitable for headform 1-M

TECHNICAL NAME :

KA1 FC

KA1 FM

COMMERCIAL NAME :

EPIC FULL VISOR

EPIC MESH VISOR

FR

Avant d'utiliser la visière, il est essentiel de lire attentivement les instructions. Le non-respect de ces recommandations peut compromettre la sécurité offerte par la visière. Ni le fabricant ni le distributeur ne peuvent être tenus pour responsables des incidents entraînant des blessures graves, voire mortelles, dues à une mauvaise utilisation de la visière. Cette visière doit être utilisée exclusivement pour les activités pour lesquelles elle a été certifiée. Il a été certifié CE conformément aux normes ISO 16321-1:2021 (modèle EPIC FC) et ISO 16321-3:2021 (modèle EPIC FM) pour un usage général avec les casques de sécurité dans les travaux en haute altitude, l'arboriculture et l'industrie. La visière est également conforme aux exigences de la norme ANSI Z87.1. Il ne peut pas être utilisé seul mais doit être combiné avec les modèles de casques EPIC / EPIC+, EPIC Flash (et variantes associées). Ce produit ne doit pas être utilisé dans des situations autres que celles pour lesquelles il a été conçu (par exemple, risque électrique). La visière décrite dans ce manuel est un équipement de protection individuelle de catégorie II. En conséquence, il a fait l'objet d'une évaluation conformément à la procédure de l'UE, en appliquant les exigences des annexes V et VI du règlement européen 2016/425.

1- DES INFORMATIONS SUR LA PROTECTION :

Pour comprendre les risques contre lesquels cet EPI (équipement de protection individuelle) est destiné à protéger, veuillez vous référer au marquage indiqué sur celui-ci. Remarque : Les dispositifs de protection contre les particules à haute vitesse fixés sur les lunettes de référence peuvent transmettre des impacts potentiellement dangereux pour l'utilisateur. Remarque : Si les symboles de niveau d'impact ne correspondent pas sur la lentille/le filtre et la monture, le niveau le plus bas doit être attribué au protecteur complet.

Remarque : Si une protection est requise contre des particules à grande vitesse à des températures extrêmes, la protection oculaire présélectionnée doit être marquée de la lettre "T" immédiatement après la lettre d'impact (par exemple, CT, DT ou ET). Si la lettre d'impact n'est pas suivie de la lettre "T", la protection oculaire ne doit être utilisée que contre les particules à haute vitesse à température ambiante.

Remarque : Les protections correspondant aux numéros/codes lettres 7, 9, CH ne sont assurées par le protecteur complet que si les symboles respectifs sont identiques sur la lentille et la monture.

2- INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

Par précaution, il est indispensable de porter la visière en permanence lors d'activités professionnelles ou sportives. Pour garantir une protection efficace, il est essentiel de fixer correctement la visière au casque, ce qui permet d'assurer une sécurité maximale. La visière doit être ajustée à la taille de l'utilisateur et positionnée de manière à minimiser toute entrée d'éléments extérieurs susceptibles de provoquer des lésions oculaires. Le matériau de protection utilisé dans ce produit est fait de matériaux hypoallergéniques. Toutefois, certaines personnes, en particulier les plus sensibles, peuvent présenter des réactions allergiques. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter l'utilisation et de consulter un médecin si nécessaire.

3- PROCÉDURE D'INSTALLATION DE LA VISIÈRE SUR LE CASQUE :

Pour effectuer l'installation, utilisez exclusivement des adaptateurs EPIC pour les écrans faciaux. Suivez les étapes suivantes : Identifier l'adaptateur droit et/ou gauche (reconnaisable à la lettre R pour le droit et L pour le gauche) situé derrière chaque clip. Insérez l'adaptateur dans l'emplacement prévu à cet effet et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez un clic, confirmant qu'il est bien fixé (fig. 1).

Répéter cette opération de l'autre côté. Les deux adaptateurs sont maintenant solidement fixés à la coque du casque. Fixez la visière aux clips en alignant les broches de la visière sur les fentes correspondantes des clips (fig. 2). Pour retirer la visière, placez-la en position haute (fig. 3) et, en commençant par un côté, appuyez sur le bouton du clip vers le bas (fig. 4), puis retirez la visière en la tirant vers l'extérieur du casque. Répétez cette opération de l'autre côté. Pour changer ou fixer la visière au support (fig. 5), positionnez la dent centrale de la visière au milieu du cadre (fig. 6), puis enclenchez les côtés de la visière en utilisant les rainures du support (fig. 7). Pour retirer l'adaptateur, appuyez sur la dent de fixation à l'intérieur de la coque (fig. 7) et retirez l'adaptateur. Veillez à suivre attentivement ces instructions pour installer et retirer correctement la visière du casque.

4- L'ENTRETIEN :

Retirez la visière du casque. Nettoyez la visière uniquement avec de l'eau et du savon doux. Laissez-le sécher à l'air libre à température ambiante. Évitez absolument d'utiliser des détergents chimiques, des solvants, de l'essence ou des poussières abrasives, car ces produits pourraient endommager l'intégrité structurelle de la visière. N'essuyez jamais l'écran lorsqu'il est sec.

5- LE TRANSPORT :

Aucune précaution particulière n'est nécessaire pendant le transport.

6- STOCKAGE :

Conservez la visière dans un endroit chaud et sec, à l'abri des rayons UV.

Lorsque la visière n'est pas utilisée et pendant le transport, il est conseillé de la conserver à l'abri de la lumière directe du soleil et à l'écart des sources de chaleur. Il est recommandé de le conserver dans son emballage d'origine. N'appliquez pas d'autocollants, de solvants, d'étiquettes ou de peintures qui ne répondent pas aux spécifications du fabricant. Toute réparation ou modification imprévue peut compromettre la fonction protectrice de la visière.

7- DURÉE DE VIE :

Les articles et accessoires EPIC ont une durée de vie maximale de 5 ans à compter de l'année de fabrication indiquée sur le produit. La longévité de la visière dépend de différents facteurs de détérioration tels que les variations de température, l'exposition directe au soleil et l'intensité de l'utilisation. Il est recommandé de vérifier régulièrement l'état de la visière pour déceler d'éventuels dommages. Des changements dans la vision, des rayures ou des éraflures sont des signes indiquant que la visière doit être remplacée. Veuillez remplacer le produit dans les situations suivantes :


- Si la date de fabrication du produit dépasse 5 ans

- Si le produit a été soumis à des chocs importants, à une chute ou à une déformation mécanique.

- Si le produit ne répond pas aux normes de contrôle de la qualité.

- Si l'origine et l'utilisation du produit sont douteuses.

Les protecteurs ayant subi un choc ne doivent pas être utilisés et doivent être mis au rebut et remplacés.

8- TRAÇABILITÉ ET MARQUAGE:	11- LES NORMES TECHNIQUES DE RÉFÉRENCE :
LABEL CE	DATE DE MANUFACTURE (MOIS / ANNÉE)
	
9- MARQUES : EPIC FC : 16321 KJ 1 U 1,2 E 3 N 1-M EPIC FM : 16321 KJ C 1-M	12- DÉCLARATION DE CONFORMITÉ : La déclaration de conformité de ce produit est disponible sur notre site Internet : www.teret-safety.com

10- LES DÉTAILS DU MARQUAGE :

KJ : Fabricant

1 : Classe optique 1 - Performances optiques accrues

(Qualité optique parfaite sans distorsion).

U1,2 : Niveau de filtration UV

E : Résistance aux chocs à grande vitesse, niveau d'impact E (120 m/s)

3 : Résistant aux gouttelettes

N : Résistance au brouillard

C : Résistance aux chocs à grande vitesse, niveau d'impact C (45 m/s)

1-M : Ce protecteur est adapté à la tête factice 1-M